wishyou.today learning

day 15 the job interview

French C1
unit 3 · work in progress

Say what you insist on and expect: tenir à ce que, veiller à ce que, s'attendre à ce que, consentir à ce que + subjunctive.

Interviews, contracts, letters and meetings are full of expectations: what you insist on, what you make sure of, what you agree to. With a new subject, these verbs need à ce que and the subjunctive.

words

word	meaning	example
le leader	leader (pl. leaders)	Cette entreprise est le leader du café en France. This company is the leader in coffee in France.
la prime	bonus (pay); premium (pl. primes)	Malik aura une prime à la fin de l'été. Malik will get a bonus at the end of the summer.
le manager	manager (pl. managers)	Sam sera le manager du café. Sam will be the café's manager.
le bonus	bonus	Le bonus dépend des résultats du trimestre. The bonus depends on the quarter's results.
le management	management (style) (pl. managements)	Léo croit à un management simple et humain. Léo believes in simple, human management.
le successeur	successor (pl. successeurs)	L'hôtel cherche un successeur à Sam. The hotel is looking for a successor to Sam.
le consultant	consultant (pl. consultants)	Un consultant conseille la banque sur les petits commerces. A consultant advises the bank on small businesses.
activement	actively	Le café cherche activement un serveur. The café is actively looking for a waiter.
consentir	to agree, to consent	Léo consent à ce que Malik parte plus tôt le mardi. Léo agrees to let Malik leave earlier on Tuesdays.
salarial	pay, wage (adj.)	La question salariale vient en fin d'entretien. The question of pay comes at the end of the interview.
l'apprenti	apprentice (pl. apprentis)	La boulangerie d'en face forme deux apprentis. The bakery opposite is training two apprentices.
l'intérim	temporary work, temping; interim (pl. intérims)	Malik a déjà fait de l'intérim dans un restaurant. Malik has already done temp work in a restaurant.
l'échelon	level, grade, rung (pl. échelons)	À l'hôtel, Sam a monté chaque échelon. At the hotel, Sam climbed every rung.
l'aptitude	aptitude, ability (pl. aptitudes)	Il a une vraie aptitude pour le contact avec les clients. He has a real gift for dealing with customers.
coordonner	to coordinate	Sam coordonne les horaires de l'équipe. Sam coordinates the team's hours.
la consigne	instruction; left-luggage (pl. consignes)	La première consigne : toujours dire bonjour. The first instruction: always say hello.
le questionnaire	questionnaire, form (pl. questionnaires)	Les clients remplissent un questionnaire sur le menu. Customers fill in a questionnaire on the menu.

l'avancement	promotion; progress (pl. avancements)	À l'hôtel, l'avancement était très lent. At the hotel, promotion was very slow.
rémunérer	to pay, to remunerate	Le stage sera rémunéré. The internship will be paid.
perfectionner	to improve, to perfect	Malik veut perfectionner son service. Malik wants to improve his service.
le coordinateur	coordinator (pl. coordinateurs)	Sam devient le coordinateur de l'équipe. Sam becomes the team's coordinator.
l'habileté	skill, dexterity (pl. habiletés)	Il porte trois assiettes avec habileté. He carries three plates with skill.
la disponibilité	availability	Quelles sont vos disponibilités ? When are you available?
la coordination	coordination	La coordination entre la cuisine et la salle est essentielle. Coordination between the kitchen and the dining room is essential.
le prédécesseur	predecessor	Mon prédécesseur a laissé des notes très claires. My predecessor left very clear notes.
efficacement	efficiently, effectively	Il travaille vite et efficacement. He works fast and efficiently.
la coordonnées	contact details	Laissez-nous vos coordonnées. Leave us your contact details.

pattern tenir à ce que, veiller à ce que, s'attendre à ce que, consentir à ce que

tenir · veiller · s'attendre · consentir | **à ce que** | **+ subjunctive (a new subject)**

These verbs are built with à: tenir à (to insist on), veiller à (to make sure of), s'attendre à (to expect), consentir à (to agree to). With a noun or an infinitive, use à alone: je tiens à venir. When another person does the action, use à ce que + subjunctive: je tiens à ce que tu viennes.

Je tiens à ce que tu sois à l'heure. I insist that you be on time.

Sam veille à ce que la caisse soit juste. Sam makes sure the till is right.

Je m'attends à ce qu'il y ait du monde à midi. I expect there to be a crowd at noon.

Léo consent à ce que Malik prenne ses lundis. Léo agrees to Malik taking his Mondays off.

dialogue the interview

léo Bonjour, Malik ! Entre. On se dit tu ? Ici, tout le monde se dit tu.
Hello, Malik! Come in. Shall we say tu? Here, everyone says tu.

malik Avec plaisir. Pardon, avant de commencer : ton robinet fuit, dans la cuisine. Et l'ampoule au-dessus du comptoir ne marche plus.
Happy to. Sorry, before we start: your tap is leaking, in the kitchen. And the bulb above the counter has stopped working.

sam Ah, tu as l'œil ! Bon, parle-nous de toi.
Ah, you've got a good eye! Right, tell us about yourself.

malik J'ai vingt et un ans, je suis étudiant en école d'ingénieurs, je viens de Lille : de l'atome à la bouilloire, j'aime comprendre comment ça marche. J'ai lu votre annonce, et Thomas, le présentateur, en a parlé dans sa revue de presse à la radio : la formulation m'a plu, « calme et curieux ». J'ai déjà fait de l'intérim dans un restaurant, et j'aime le contact avec les clients, surtout les personnes âgées.
I'm twenty-one, I'm a student at an engineering school, I'm from Lille: from the atom to the kettle, I like understanding how things work. I read your advert, and Thomas, the presenter, mentioned it in his press review on the radio: I liked the wording, "calm and curious". I've already done temp work in a restaurant, and I like dealing with customers, especially older people.

léo Ton CV est limpide. Ce qui nous intéresse, c'est le midi : on lance un menu du jour. Les consignes sont simples : je tiens à ce que le service soit rapide, mais jamais froid.
Your CV is crystal-clear. What interests us is lunchtime: we're launching a set menu. The instructions are simple: I insist that the service be quick, but never cold.

sam Et moi, je veille à ce que chaque table soit servie en moins de dix minutes. Je serai le manager et le coordinateur de l'équipe : je quitte bientôt l'hôtel. Là-bas, j'ai monté chaque échelon, mais l'avancement était lent. Mon successeur aura de la chance : mon prédécesseur ne m'avait laissé aucune note !
And I make sure every table is served in under ten minutes. I'll be the team's manager and coordinator: I'm leaving the hotel soon. There, I climbed every rung, but promotion was slow. My successor will be lucky: my predecessor didn't leave me a single note!

malik Je comprends. Je m'attends à ce que ce soit intense, d'autant que j'ai mes cours le matin. Je ne suis qu'un apprenti, mais j'apprends vite, et je veux perfectionner mon service. Ma méthodologie d'ingénieur : d'abord comprendre, ensuite réparer.
I understand. I expect it to be intense, all the more so as I have my classes in the morning. I'm only an apprentice, but I learn fast, and I want to improve my service. My engineer's method: first understand, then fix.

léo Justement : quelles sont tes disponibilités ?
Right: when are you available?

malik Le midi, quatre jours par semaine. Mais le mardi, j'ai un cours à quatorze heures. Tu consentirais à ce que je parte à treize heures trente ?
Lunchtimes, four days a week. But on Tuesdays I have a class at two. Would you agree to my leaving at half past one?

sam Côté salaire : le poste est rémunéré selon la grille, avec une prime en été. Pas de bonus de manager, on est un petit café ! La question salariale, on en discute à la fin du mois d'essai. Un consultant de la banque nous a même conseillé de faire un questionnaire pour les clients.
As for pay: the job is paid according to the scale, with a bonus in the summer. No manager's bonus, we're a small café! We'll discuss pay at the end of the trial month. A consultant at the bank even advised us to do a questionnaire for customers.

malik Ça me va. Si je peux objecter une chose : votre site internet est un peu vieux. Je pourrais le refaire, et le protéger du piratage.
That suits me. If I may raise one objection: your website is a bit old. I could redo it, and protect it from hacking.

léo Engagé ! Je consens à ce que tu partes plus tôt le mardi, et tu t'occupes du site. Notre management est simple : fondamentalement, on cherchait quelqu'un de calme, pas un grand leader.

You're hired! I agree to you leaving earlier on Tuesdays, and you look after the website. Our management is simple: basically, we were looking for someone calm, not some great leader.

spell it cover the word, write it, check

leader	**le leader**
bonus (pay); premium	**la prime**
manager	**le manager**
bonus	**le bonus**
management (style)	**le management**
successor	**le successeur**

good to know · Same subject? Use the infinitive: je tiens à partir tôt. New subject? Use à ce que + subjunctive: je tiens à ce qu'il parte tôt. In everyday speech, people often say je veux que and j'accepte que instead of je tiens à ce que and je consens à ce que. Vos coordonnées means your contact details; the verb coordonner (to coordinate) is a different word.

Expectations, conditions, agreements: you can now negotiate a job in French, on either side of the table.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 16 sam leaves the hotel

Tell a career step with the perfect participle: ayant travaillé dix ans..., étant arrivé à Paris..., s'étant décidé...

Ayant travaillé, étant arrivée, s'étant décidé: the perfect participle packs "after having done" or "because he had done" into two words. It is the mark of formal letters, CVs, reports and well-written narratives.

words

word	meaning	example
tabler	to count on, to bank on	Sam a tablé sur cent clients par jour. Sam has banked on a hundred customers a day.
s'aventurer	to venture	Peu de gens s'aventurent à quitter un emploi stable. Few people venture to leave a stable job.
opter	to opt, to choose	Sam a opté pour le café. Sam opted for the café.
parier	to bet	Je parie que Léo sera en retard. I bet Léo will be late.
redonner	to give back, to restore	Ce projet lui redonne de l'énergie. This project gives him his energy back.
se débrouiller	to manage, to get by	Ne t'inquiète pas, je me débrouille. Don't worry, I'll manage.
déprimer	to depress, to get down	Le ciel gris de mars le déprime. The grey March sky gets him down.
avantageux	advantageous, good value	Le contrat de l'hôtel était avantageux. The hotel contract was a good one.
lucratif	lucrative, profitable	Un café n'est pas toujours lucratif. A café isn't always profitable.
enthousiasmer	to fill with enthusiasm	L'idée du menu du midi a enthousiasmé Sam. The idea of the lunch menu filled Sam with enthusiasm.
angoisser	to make anxious, to worry	Les chiffres de la banque angoissent Sam. The bank's figures make Sam anxious.
la contrepartie	something in return (pl. contreparties)	En contrepartie, il aura plus de liberté. In return, he'll have more freedom.
audacieux	bold, daring	Quitter l'hôtel, c'est un choix audacieux. Leaving the hotel is a bold choice.
la frustration	frustration (pl. frustrations)	Sa frustration était de plus en plus forte. His frustration was getting stronger and stronger.
stresser	to stress (someone), to get stressed	Les chiffres le stressent moins que les clients. Figures stress him less than customers do.
l'audace	boldness, daring (pl. audaces)	Il faut de l'audace pour changer de vie. It takes boldness to change your life.
désireux	eager, keen (to)	Malik est désireux d'apprendre. Malik is keen to learn.
impatient	impatient, eager	Sam est impatient de commencer. Sam can't wait to start.

s'épanouir	to blossom, to thrive	Au café, Sam s'épanouit enfin. At the café, Sam is finally thriving.
ennuyeux	boring; annoying	Les réunions de l'hôtel étaient ennuyeuses. The hotel meetings were boring.
frustrer	to frustrate	Ce travail le frustrait. This job frustrated him.
enclin	inclined, prone (to)	Sam n'est pas enclin à prendre des risques. Sam isn't inclined to take risks.
résolument	resolutely, firmly	Il regarde résolument vers l'avenir. He looks resolutely to the future.
s'empresser	to hasten (to do), to rush	Léo s'est empressé d'accepter. Léo was quick to accept.
l'épanouissement	fulfilment, blossoming (pl. épanouissements)	Pour Sam, l'épanouissement compte plus que le salaire. For Sam, fulfilment counts more than salary.
patiemment	patiently	Il a attendu patiemment le bon moment. He waited patiently for the right moment.
fatigant	tiring	Le service du midi est fatigant. The lunch service is tiring.

pattern ayant travaillé, étant arrivée, s'étant décidé: the perfect participle

ayant + past participle **étant + past participle (agrees)**
s'étant + past participle (pronominal verbs) **, main clause (same subject)**

The perfect participle says that one action was finished before another, and often gives the reason for it: ayant travaillé à l'hôtel, il connaît le métier. Use ayant with avoir verbs, étant with être verbs (the participle agrees: étant arrivée), and s'étant with pronominal verbs. Its subject must be the subject of the main clause. Negation: n'ayant pas reçu de réponse…

Ayant travaillé à l'hôtel, Sam connaît les clients difficiles. Having worked at the hotel, Sam knows difficult customers.

Étant arrivée en retard, Anna a manqué le début. Having arrived late, Anna missed the beginning.

S'étant décidé, il a écrit sa lettre le soir même. Having made up his mind, he wrote his letter that same evening.

N'ayant pas reçu de réponse, il a rappelé le directeur. Having received no answer, he called the manager again.

dialogue the big decision

sam Ça y est : j'ai décidé. Je quitte l'hôtel à la fin du mois.
That's it: I've decided. I'm leaving the hotel at the end of the month.

anna Bravo, Sam ! Tu y pensais depuis longtemps, non ?
Well done, Sam! You'd been thinking about it for a long time, hadn't you?

sam Depuis un an. Ayant monté tous les échelons, je ne voyais plus d'avenir là-bas. Le travail m'ennuyait, et cette frustration me déprimait. Mon directeur qualifie mon choix de folie, d'ailleurs.
For a year. Having climbed every rung, I couldn't see a future there any more. The work bored me, and that frustration was getting me down. My manager calls my choice madness, by the way.

léo Et maintenant, il va s'épanouir au café ! J'ai parié sur lui dès le premier jour. Un succès planétaire, je vous dis ! Même un ouragan ne lui fera pas peur.
And now he's going to thrive at the café! I bet on him from day one. A worldwide success, I'm telling you! Not even a hurricane will scare him.

sam Doucement. Le café est moins lucratif que l'hôtel : j'ai tablé sur un salaire plus bas la première année. J'ai calculé tous les paramètres.
Easy now. The café is less lucrative than the hotel: I've banked on a lower salary in the first year. I've worked out every factor.

anna Et en contrepartie ?
And in return?

sam La liberté. Et un projet qui me redonne de l'énergie : le menu du midi m'a enthousiasmé, je l'avoue. Léo veut même une thématique par semaine, et Malik prépare la partie multimédia du site, avec le menu du jour, mis à jour chaque matin.
Freedom. And a project that gives me my energy back: the lunch menu has fired me up, I admit. Léo even wants a theme every week, and Malik is preparing the multimedia part of the website, with the dish of the day, updated every morning.

léo Tu vois ? Tu es impatient !
See? You can't wait!

sam Impatient, et un peu stressé aussi. Je n'aime pas m'aventurer sans plan. Étant arrivé de Chicago avec deux valises, je sais ce que c'est, de recommencer à zéro.
Can't wait, and a little stressed too. I don't like venturing out without a plan. Having arrived from Chicago with two suitcases, I know what it's like to start again from scratch.

anna Justement : à l'époque, tu t'es débrouillé seul. Tu te débrouilleras encore. Et ta lettre de démission, tu l'as écrite ?
Exactly: back then, you managed on your own. You'll manage again. And your resignation letter, have you written it?

sam Pas encore. Je suis désireux de partir dans de bonnes conditions : remercier mon directeur, expliquer mon choix, et offrir ma disponibilité pour former mon successeur. Éventuellement, je pourrais même rester deux semaines de plus.
Not yet. I'm keen to leave on good terms: thank my manager, explain my choice, and offer to be available to train my successor. I could possibly even stay two more weeks.

anna Je t'aide, alors. Une lettre formelle, ce n'est pas une prise de position : c'est une argumentation courte, sans abréviations, sans reproches, et résolument positive. Ton directeur la lira vraisemblablement plusieurs fois.
I'll help you, then. A formal letter is not a statement of opinion: it's a short argument, with no abbreviations, no reproaches, and firmly positive. Your manager will very probably read it several times.

spell it cover the word, write it, check

to count on, to bank on	**tabler**
to venture	**s'aventurer**

to opt, to choose	**opter**
to bet	**parier**
to give back, to restore	**redonner**
to manage, to get by	**se débrouiller**

good to know · The perfect participle and the past infinitive are cousins: après avoir travaillé (after working) puts the order first; ayant travaillé (having worked) often adds a reason. With étant, the participle agrees with the subject: étant arrivée (Anna), étant arrivés (Léo et Sam). In a resignation letter, never criticise your employer: the letter stays in your file.

Two words, ayant décidé, and a whole life choice sits in your sentence. Sam has made his; you can now tell it in style.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 17 the café's books

Sum up the figures of a small business for someone who has not seen them, and use the synthèse again.

A synthèse is not only for articles: managers, journalists and DALF candidates sum up tables and figures from several sources too. The rules stay the same: group, compare, condense, no opinion.

words

word	meaning	example
fiscal	tax (adj.), fiscal	La déclaration fiscale du café est prête. The café's tax return is ready.
saler	to salt	Malik a trop salé la soupe. Malik has put too much salt in the soup.
le rendement	yield, return; output (pl. rendements)	Le rendement de son épargne est faible. The return on his savings is low.
griller	to grill, to toast	Malik fait griller le pain. Malik toasts the bread.
la transaction	transaction (pl. transactions)	Chaque transaction est notée dans le logiciel. Every transaction is recorded in the software.
le placement	investment (pl. placements)	Le café est son meilleur placement. The café is his best investment.
l'actionnaire	shareholder (pl. actionnaires)	Léo et Sam sont les deux seuls actionnaires. Léo and Sam are the only two shareholders.
solder	to settle (an account); to sell off	Sam a soldé les comptes de février. Sam has settled February's accounts.
tripler	to triple	Le nombre de clients a triplé le midi. The number of customers at lunchtime has tripled.
le versement	payment, instalment (pl. versements)	Le premier versement à la banque est en avril. The first payment to the bank is in April.
la comptabilité	accounts, bookkeeping (pl. comptabilités)	Sam tient la comptabilité du café. Sam keeps the café's books.
la cuisson	cooking (time), how it is cooked (pl. cuissons)	Quelle cuisson pour votre steak ? How would you like your steak cooked?
cumuler	to accumulate; to hold several (jobs)	Malik cumule ses études et un travail au café. Malik combines his studies with a job at the café.
la rentabilité	profitability	La rentabilité du menu du midi est bonne. The lunch menu is profitable.
financièrement	financially	Financièrement, le premier mois est positif. Financially, the first month is positive.
le saumon	salmon (pl. saumons)	Le mardi, il y a du saumon grillé. On Tuesdays there's grilled salmon.
le veau	veal; calf (pl. veaux)	Le veau est servi avec des carottes. The veal is served with carrots.
l'agneau	lamb (pl. agneaux)	Au printemps, il y a de l'agneau au menu. In spring there's lamb on the menu.
le steak	steak (pl. steaks)	Un steak avec une salade, c'est le classique du midi. A steak with a salad is the lunchtime classic.

le vinaigre	vinegar (pl. vinaigres)	Un peu d'huile, un peu de vinaigre, et la salade est prête. A little oil, a little vinegar, and the salad is ready.
la dinde	turkey (pl. dindes)	Le sandwich à la dinde se vend bien. The turkey sandwich sells well.
la crevette	prawn, shrimp (pl. crevettes)	Une salade de crevettes au citron. A prawn salad with lemon.
le surplus	surplus	Le surplus de pain part à une association. The surplus bread goes to a charity.
le ratio	ratio	Le ratio entre le coût et le prix est bon. The ratio between cost and price is good.
l'indicateur	indicator	Le nombre de couverts{couvert} est un bon indicateur. The number of covers is a good indicator.
budgétaire	budget (adj.), budgetary	Il faut rester dans le cadre budgétaire. We have to stay within the budget.
le thon	tuna	Une salade au thon et aux olives. A tuna and olive salad.
le bœuf	beef; ox	Le bœuf vient d'une ferme de Normandie. The beef comes from a farm in Normandy.
le porc	pork; pig	Il propose toujours un plat sans porc. He always offers a pork-free dish.
éplucher	to peel; to go through (closely)	Malik épluche les pommes de terre. Malik peels the potatoes.
le saucisson	dry sausage, salami (pl. saucissons)	Une planche de saucisson et de fromage pour deux. A board of salami and cheese for two.

pattern the synthèse again: sum up figures from several sources

il s'agit de + the sources · theme by theme: hausse · baisse · stabilité · convergent · à l'inverse · no opinion

To sum up figures, name your sources first (il s'agit de deux documents…), then go theme by theme, not source by source. Say what rises, falls or stays stable, with nouns that condense (la hausse des ventes, la baisse des coûts). Show where the sources agree (convergent) and where they differ (à l'inverse). Keep your judgement for later: the synthèse only reports.

Il s'agit de deux sources : le cahier de caisse et les comptes de la banque. There are two sources: the till book and the bank's accounts.

Les deux documents font état d'une hausse des ventes du matin. Both documents report a rise in morning sales.

À l'inverse, les ventes de l'après-midi restent stables. Afternoon sales, by contrast, remain stable.

Le tableau met en évidence le coût élevé du saumon. The table brings out the high cost of the salmon.

dialogue february in three points

léo Goûte : steak, saumon grillé et salade de thon aux crevettes. Ce sont mes plats pour le menu du midi. L'inventeur du menu attend ton avis !
Taste: steak, grilled salmon and tuna salad with prawns. These are my dishes for the lunch menu. The inventor of the menu is waiting for your opinion!

sam C'est savoureux. Mais avant de goûter le reste, j'ai fait la synthèse de février. Premier point à l'ordre du jour : les recettes. Tu veux l'entendre ?
It's delicious. But before I taste the rest, I've summed up February. First item on the agenda: the takings. Do you want to hear it?

léo Bof, les tableaux, je n'y comprends rien. Vas-y, mais en mots simples.
Meh, tables, I don't understand a thing about them. Go on, but in simple words.

sam Alors, en trois points, à partir des notes que j'ai prises au fur et à mesure. Un : il ressort de la comptabilité que le nombre de clients a triplé depuis l'ouverture, surtout le matin.
Then, in three points, from the notes I took as I went along. One: the books show that the number of customers has tripled since the opening, especially in the morning.

léo Ah bon ? Et le deuxième point ?
Really? And the second point?

sam Deux : les coûts. Le loyer, les salaires, et le premier versement à la banque en avril. Les deux sources, mon cahier de caisse et les comptes de la banque, convergent : chaque transaction est juste. Une seule anomalie : après une annulation, une commande a été payée deux fois. J'ai soldé ce compte hier.
Two: the costs. The rent, the wages, and the first payment to the bank in April. The two sources, my till book and the bank's accounts, agree: every transaction is correct. Just one anomaly: after a cancellation, an order was paid twice. I settled that account yesterday.

léo Ouf. Et trois ?
Phew. And three?

sam La rentabilité. Financièrement, nous sommes à l'équilibre, mais sans surplus. Le matin marche bien ; à l'inverse, l'après-midi rapporte peu. D'où le menu du midi : avec quarante couverts par jour, la rentabilité augmenterait vite. Il faut relativiser, mais c'est un bon signe.
Profitability. Financially, we're breaking even, but with no surplus. Mornings do well; the afternoon, on the other hand, brings in little. Hence the lunch menu: with forty covers a day, profitability would rise quickly. We have to keep it in perspective, but it's a good sign.

léo Quarante couverts ! Ça va être fatigant, la coordination entre la cuisine et la salle, surtout pour Malik, qui cumule ses cours et le café. Et l'antithèse, monsieur le financier ? Tu vois toujours le pire.
Forty covers! Coordination between the kitchen and the floor is going to be tiring, especially for Malik, who combines his classes with the café. And the antithesis, Mr Finance? You always see the worst.

sam Mon indicateur préféré : le ratio coût-prix de chaque plat. Dans notre cadre budgétaire, ton saumon est trop cher ; le thon, le bœuf, le porc et la dinde passent. Le veau et l'agneau, garde-les pour le week-end. Et une planche de saucisson, c'est très rentable.
My favourite indicator: the cost-to-price ratio of each dish. Within our budget, your salmon is too expensive; the tuna, beef, pork and turkey work. Keep the veal and lamb for the weekend. And a board of salami is very profitable.

léo Tu parles comme un commentateur sportif ! Bon : quand tu auras fini tes calculs, on écrira la carte ensemble. Et la déclaration fiscale ?
You sound like a sports commentator! Right: when you've finished your calculations, we'll write the menu together. And the tax return?

sam Prête. Mes dix mille euros ont été un bon placement : meilleur rendement qu'à la banque. Et pour le banquier, je ferai une note claire avec le nom du café en tête et trois titres : hausse des ventes, maîtrise des coûts, lancement du menu du midi.

Ready. My ten thousand euros were a good investment: a better return than at the bank. And for the banker, I'll write a clear memo with the café's name at the top and three headings: rising sales, costs under control, launch of the lunch menu.

spell it cover the word, write it, check

tax (adj.), fiscal	**fiscal**
to salt	**saler**
yield, return; output	**le rendement**
to grill, to toast	**griller**
transaction	**la transaction**
investment	**le placement**

good to know · In figures: une hausse / une augmentation (a rise), une baisse (a fall), la stabilité, doubler, tripler. A rise of 20% is une hausse de 20 %. Les recettes are the takings (and recipes); les dépenses are the spending. Le chiffre d'affaires is the turnover. For a steak, the French ask about la cuisson: bleu, saignant, à point or bien cuit.

A month of accounts in three clear points: you can now synthesise numbers as well as words.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 18 the economy pages

Read the economy news and report the forecasts that are not confirmed, with the conditional again.

Economy pages are full of forecasts, estimates and rumours, and French puts them all in the conditional. Reading them correctly, and reporting them without turning a forecast into a fact, is a DALF reading and synthèse skill.

words

word	meaning	example
monétaire	monetary	La politique monétaire influence les prix. Monetary policy affects prices.
l'exportation	export (pl. exportations)	Les exportations de vin ont augmenté. Wine exports have gone up.
productif	productive	Une équipe reposée est plus productive. A rested team is more productive.
le stockage	storage (pl. stockages)	Le stockage du café coûte cher. Storing the coffee is expensive.
le distributeur	distributor; (cash) machine (pl. distributeurs)	Le distributeur livre le café le lundi. The distributor delivers the coffee on Mondays.
la logistique	logistics (pl. logistiques)	La logistique est le problème des petits commerces. Logistics is the problem of small shops.
la firme	firm, company (pl. firmes)	Une grande firme achète ce café. A big firm buys this coffee.
le monopole	monopoly (pl. monopoles)	Aucune firme n'a le monopole du café. No firm has a monopoly on coffee.
l'importation	import (pl. importations)	Le café est un produit d'importation. Coffee is an imported product.
exporter	to export	Ce pays exporte beaucoup de café. This country exports a lot of coffee.
stocker	to store, to stock	On stocke le café dans la cave. The coffee is stored in the cellar.
la prospérité	prosperity (pl. prospérités)	La prospérité d'un quartier dépend de ses commerces. A neighbourhood's prosperity depends on its shops.
la pénurie	shortage (pl. pénuries)	Une pénurie de café ferait monter les prix. A coffee shortage would push prices up.
commercialiser	to market, to sell	La firme commercialise un nouveau café. The firm is marketing a new coffee.
innover	to innovate	Pour survivre, un petit café doit innover. To survive, a small café has to innovate.
la spéculation	speculation (pl. spéculations)	La spéculation fait varier le prix du café. Speculation makes the price of coffee vary.
la compétitivité	competitiveness (pl. compétitivités)	La compétitivité d'un café, c'est aussi son accueil. A café's competitiveness is also its welcome.

le quota	quota (pl. quotas)	Il y a des quotas de pêche pour le thon. There are fishing quotas for tuna.
prospère	prosperous, thriving	Le quartier est plus prospère qu'avant. The neighbourhood is more prosperous than before.
moderniser	to modernise	La banque veut moderniser ses agences. The bank wants to modernise its branches.
multinational	multinational	Une entreprise multinationale vend du café partout. A multinational company sells coffee everywhere.
acheminer	to transport, to deliver (goods)	Le café est acheminé par bateau. The coffee is shipped by boat.
l'inflation	inflation	L'inflation fait monter le prix du café. Inflation is pushing up the price of coffee.
la relance	revival, recovery; reminder	Le gouvernement prépare un plan de relance. The government is preparing a recovery plan.
la fiscalité	taxation, tax system	La fiscalité des petits commerces est complexe. The tax system for small shops is complex.
la filiale	subsidiary	La banque a une filiale pour les petites entreprises. The bank has a subsidiary for small businesses.
la modernisation	modernisation	La modernisation de la cuisine coûtera cher. Modernising the kitchen will be expensive.
l'approvisionnement	supply, supplying	L'approvisionnement en lait se fait chaque matin. Milk is supplied every morning.
la start-up	start-up	Malik rêve de créer une start-up. Malik dreams of setting up a start-up.
l'hégémonie	dominance, hegemony (pl. hégémonies)	Le texte critique l'hégémonie des grandes chaînes. The text criticises the dominance of the big chains.

pattern the conditional again: forecasts and figures in the economy news

selon · d'après · les experts estiment que **devrait (expected) · pourrait (possible)**

aurait augmenté · serait en baisse (reported)

In economy news, the conditional marks three kinds of uncertainty: a forecast (l'inflation devrait baisser), a possibility (une pénurie pourrait arriver) and an unconfirmed figure (le prix aurait augmenté de 30 %). Always name the source. When you report these articles, keep their conditional: if you write the indicative, you turn a forecast into a fact.

Selon la banque centrale, l'inflation pourrait baisser au printemps. According to the central bank, inflation could fall in spring.

D'après les experts, le prix du café aurait augmenté de 30 %. According to the experts, the price of coffee has reportedly risen by 30%.

Selon la rumeur, le distributeur aurait été racheté par une multinationale. Rumour has it that the distributor has been bought by a multinational.

Les exportations auraient baissé à cause de la sécheresse. Exports have reportedly fallen because of the drought.

dialogue coffee in the news

sam Écoutez ça : « Selon les experts, le prix du café aurait augmenté de 30 % en un an. » Pour un café, c'est un séisme.
Listen to this: "According to the experts, the price of coffee has reportedly risen by 30% in a year." For a café, that's an earthquake.

léo Trente pour cent ? Notre distributeur m'a écrit sur la messagerie hier, mais il n'a rien dit !
Thirty per cent? Our distributor messaged me yesterday, but he didn't say a thing!

sam L'article affirme que la sécheresse aurait réduit les exportations, et qu'une pénurie serait possible. D'autres soutiennent que c'est la spéculation qui fait monter les prix, ou des quotas d'exportation.
The article states that the drought has reportedly cut exports, and that a shortage is possible. Others maintain that it's speculation pushing prices up, or export quotas.

malik Bonjour ! Je viens signer mon contrat. Vous parlez de l'inflation ? Un autre article dit l'inverse : elle baisserait d'ici la fin de l'année.
Hello! I've come to sign my contract. Are you talking about inflation? Another article says the opposite: it's expected to fall by the end of the year.

sam Voilà le problème : deux prévisions qui se contredisent. Le premier article invoque le climat ; le second fait valoir que la politique monétaire commence à agir.
That's the problem: two forecasts that contradict each other. The first article cites the climate; the second argues that monetary policy is starting to work.

léo Et qui a raison ?
And who's right?

malik Personne ne le sait encore. Ce sont des prévisions, pas des faits, d'où tous ces « aurait » et ces « pourrait ». J'énonce le contre-argument : les deux peuvent être vrais. L'inflation baisse en général, et le café, lui, devient plus cher.
Nobody knows yet. They're forecasts, not facts, hence all those "reportedly" and "could". Let me state the counter-argument: both can be true. Inflation is falling in general, and coffee, for its part, is getting dearer.

sam Exactement. Ayant comparé trois distributeurs, j'ai choisi le nôtre pour son prix : son prédécesseur était plus cher. Mais si les prix montent à tel point que le café coûte deux fois plus cher, nous devrons changer.
Exactly. Having compared three distributors, I chose ours for its price: the previous one was more expensive. But if prices rise so much that coffee costs twice as much, we'll have to change.

léo Ou innover ! Un quartier prospère, c'est un quartier avec des cafés, et notre prospérité dépend de nos idées. Malik, tu connais des start-up ?
Or innovate! A thriving neighbourhood is a neighbourhood with cafés, and our prosperity depends on our ideas. Malik, do you know any start-ups?

malik À Lille, une start-up expérimente une variante : elle achète le café directement aux producteurs, puis elle le commercialise elle-même. Moins d'intermédiaires : le café est acheminé plus vite, la logistique est plus simple, et l'équipe, petite, est très productive. Elle aurait même été rachetée par la filiale d'une multinationale, selon les rumeurs, avec la désignation d'un nouveau directeur.
In Lille, a start-up is trying out a variant: it buys coffee directly from the producers, then sells it itself. Fewer middlemen: the coffee is shipped faster, the logistics are simpler, and the small team is very productive. It's even said to have been bought by the subsidiary of a multinational, according to rumours, with a new director appointed.

sam Prudence. Le présupposé de ces articles, c'est que les petits cafés ne peuvent rien faire. Or, aucune firme n'a le monopole des bonnes idées : nous pouvons stocker du café quand il est moins cher, et la modernisation de notre approvisionnement est possible. Notre compétitivité, c'est aussi notre accueil. Je ferai un compte rendu pour la banque.
Careful. The assumption behind these articles is that small cafés can do nothing. But no firm has a monopoly on

good ideas: we can store coffee when it's cheaper, and modernising our supply is possible. Our competitiveness is also our welcome. I'll write a report for the bank.

léo Patiemment, comme toujours. Bon, Malik, signe ton contrat avant que le prix du stylo augmente aussi ! Tu veux une tranche de saucisson pour fêter ça ?

Patiently, as always. Right, Malik, sign your contract before the price of pens goes up too! Do you want a slice of salami to celebrate?

spell it cover the word, write it, check

monetary	**monétaire**
export	**l'exportation**
productive	**productif**
storage	**le stockage**
distributor; (cash) machine	**le distributeur**
logistics	**la logistique**

good to know · Devrait means a forecast someone expects; pourrait only a possibility. Il devrait pleuvoir (rain is forecast) is stronger than il pourrait pleuvoir. Le pouvoir d'achat (purchasing power) is the most common phrase in French economy news about prices and wages. Les exportations leave the country, les importations come in: la France importe du café et exporte du vin.

Forecast, rumour or fact? You can now read the economy pages and tell them apart, and keep them apart when you write.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

day 19 work and life

Concede in a formal way: encore que + subjunctive, si … que, tout … que.

A strong argument admits its limits. Encore que, si … que and tout … que let you concede a point elegantly, in writing and in a debate, without giving up your position.

words

word	meaning	example
encore que	although (+ subjunctive, formal)	La semaine de quatre jours est utile, encore qu'elle ne soit pas pour tout le monde. The four-day week is useful, although it isn't for everyone.
s'affairer	to bustle about	Malik s'affaire dans la cuisine. Malik is bustling about in the kitchen.
le/la pote	mate, pal (familiar) (pl. potes)	Sam, c'est mon pote depuis toujours. Sam has been my mate for ever.
bosser	to work (familiar)	Je bosse tout le week-end. I'm working all weekend.
se marrer	to have a laugh (familiar)	On s'est bien marrés hier soir. We had a good laugh last night.
rigoler	to laugh, to joke (familiar)	Tu rigoles ? Quatre jours par semaine ? Are you kidding? Four days a week?
la galère	a hassle, a nightmare (familiar) (pl. galères)	Le service du samedi, c'est la galère. The Saturday service is a nightmare.
humble	humble, modest	Malik reste humble malgré ses talents. Malik stays humble despite his talents.
embêter	to bother, to annoy	Ça t'embête si je pars plus tôt ? Do you mind if I leave earlier?
la détente	relaxation, rest (pl. détentes)	Le dimanche, c'est la détente. Sunday is for relaxing.
la sympathie	liking, friendliness (pl. sympathies)	Les clients ont tout de suite eu de la sympathie pour Malik. The customers took to Malik straight away.
le compliment	compliment (pl. compliments)	Madame Martin lui a fait un compliment. Madame Martin paid him a compliment.
maladroit	clumsy	Désolé, je suis maladroit : j'ai cassé une tasse. Sorry, I'm clumsy: I broke a cup.
l'honnêteté	honesty (pl. honnêtetés)	Son honnêteté plaît aux clients. Customers like his honesty.
égoïste	selfish	Ce n'est pas égoïste de vouloir du temps libre. It isn't selfish to want free time.
la halte	stop, break; halt! (pl. haltes)	Halte au travail le dimanche ! No more working on Sundays!
la gentillesse	kindness (pl. gentillesses)	Merci pour votre gentillesse. Thank you for your kindness.
courtois	courteous	Il reste courtois même avec les clients difficiles. He stays courteous even with difficult customers.
la sieste	nap (pl. siestes)	Madame Martin fait la sieste après le déjeuner. Madame Martin has a nap after lunch.
bienveillant	kind, caring	Nadia est une chef bienveillante. Nadia is a caring boss.

s'acharner	to keep at it, to persist	Il s'acharne sur ce problème depuis une heure. He's been working away at this problem for an hour.
agacer	to annoy, to irritate	Ses retards agacent un peu Sam. His lateness slightly annoys Sam.
arrogant	arrogant	Il n'est pas arrogant, il est sûr de lui. He isn't arrogant, he's self-confident.
râler	to grumble, to moan	Léo râle quand le lave-vaisselle est en panne. Léo grumbles when the dishwasher breaks down.
intimider	to intimidate	Le banquier ne l'intimide pas. The banker doesn't intimidate him.
irriter	to irritate	Le bruit du matin irrite les voisins. The morning noise irritates the neighbours.
l'arrogance	arrogance (pl. arrogances)	L'arrogance fait fuir les clients. Arrogance drives customers away.
la convivialité	friendliness, conviviality	La convivialité, c'est l'âme d'un café. Friendliness is the soul of a café.

pattern encore que, si … que, tout … que: formal concession

main idea, encore que + subjunctive **si + adjective + que + subjunctive**

tout + adjective + que + indicative

Encore que (although) adds a reservation after the main idea and takes the subjunctive: c'est utile, encore que ce soit cher. Si + adjective + que + subjunctive means however…: si fatigant que soit le service. Tout + adjective + que means as… as: tout courtois qu'il est; it usually takes the indicative. All three belong to careful written or formal French.

La réforme est utile, encore qu'elle ait un coût. The reform is useful, although it has a cost.

Si courtois qu'il soit, il ne cède jamais. However courteous he is, he never gives in.

Tout fatigué qu'il est, Sam termine les comptes. Tired as he is, Sam finishes the accounts.

Si bonne que soit l'idée, elle demande du temps. However good the idea is, it takes time.

dialogue friday night

hugo Salut les potes ! Quelle semaine… J'ai bossé jusqu'à neuf heures du soir tous les jours. Hier, le test de la sirène d'alarme m'a fait sauter de ma chaise. La galère !
Hi, guys! What a week… I worked until nine every evening. Yesterday, the alarm siren test made me jump out of my chair. A nightmare!

zoé Tu rigoles ? Moi aussi ! Alors jeudi, au débat sur la semaine de quatre jours, je vote pour. Le temps libre, c'est l'épanouissement.
Are you kidding? Me too! So on Thursday, at the debate on the four-day week, I'm voting for it. Free time means fulfilment.

hugo Moi, je serai contre, évidemment. Pas parce que je déteste le repos : j'adore la sieste ! Mais quatre jours de dix heures, c'est fatigant. Un journal satirique a même fait un dessin : un employé qui dort sur son clavier le jeudi soir.
I'll be against it, of course. Not because I hate rest: I love a nap! But four ten-hour days are tiring. A satirical paper even did a cartoon: an employee asleep on his keyboard on Thursday night.

anna La semaine de quatre jours a des avantages, encore qu'elle ne soit pas possible partout. Selon des études crédibles, on travaillerait plus efficacement quand on est reposé.
The four-day week has advantages, although it isn't possible everywhere. According to credible studies, people apparently work more efficiently when they're rested.

léo Dans un café, c'est la galère ! Si motivée que soit l'équipe, il faut quelqu'un derrière le comptoir six jours sur sept.
In a café, it's a nightmare! However motivated the team is, you need someone behind the counter six days a week.

zoé Tout courageux que tu es, Léo, tu as droit au repos aussi. Et ce n'est pas égoïste de vouloir du temps pour soi.
Brave as you are, Léo, you're entitled to rest too. And it isn't selfish to want time for yourself.

hugo Bon, j'avoue : l'idée me plaît. Mais j'ai beau chercher, je ne vois pas comment le musée ferait sans nous le vendredi.
All right, I admit it: I like the idea. But however hard I look, I can't see how the museum would manage without us on Fridays.

anna Il ne s'agit pas de fermer : chacun aurait son jour de repos, à tour de rôle. On pourrait faire une simulation pour le musée, avec les chiffres du capteur à l'entrée.
It's not about closing: everyone would have their day off, in turn. We could run a simulation for the museum, with the figures from the sensor at the entrance.

léo Arrête, Hugo, tu t'acharnes ! Tu dis toujours non pour te marrer. Étaye ton argument, au moins !
Stop it, Hugo, you won't let it go! You always say no for a laugh. At least back up your argument!

hugo Pas du tout ! Je suis humble : j'écoute les arguments. Bon, d'accord, je me marre un peu.
Not at all! I'm humble: I listen to the arguments. OK, fine, I'm having a bit of a laugh.

zoé Tu m'embêtes, Hugo ! Mais tu as raison sur un point : un chef arrogant, avec ou sans quatre jours, ça agace tout le monde. Il faut mettre fin à l'hégémonie du travail sur nos vies, pas à la gentillesse.
You're annoying me, Hugo! But you're right about one thing: an arrogant boss, with or without four days, gets on everyone's nerves. We need to end the dominance of work over our lives, not kindness.

léo Halte ! On garde les arguments pour jeudi. Thomas va tout décrypter, et les réseaux vont amplifier le débat. Ce soir, c'est la convivialité : crêpes pour tout le monde. Ne râlez pas, c'est moi qui invite !
Stop! Let's keep the arguments for Thursday. Thomas will decode everything, and social media will amplify the debate. Tonight is for friendliness: crêpes for everyone. Don't grumble, it's on me!

spell it cover the word, write it, check

although (+ subjunctive, formal)	**encore que**
to bustle about	**s'affairer**
mate, pal (familiar)	**le/la pote**
to work (familiar)	**bosser**
to have a laugh (familiar)	**se marrer**
to laugh, to joke (familiar)	**rigoler**

good to know · Pote, bosser, rigoler, se marrer and la galère are familiar: perfect with friends, never in an essay, a letter or the DALF oral. Encore que sounds formal; in speech, people say même si (+ indicative): c'est bien, même si c'est cher. Si … que + subjunctive can also start with quelque: quelque fatigué qu'il soit is very literary. You only need to recognise it.

Conceding with style is a C1 superpower: you give the other side its due, and your own point comes out stronger.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

wishyou.today learning

day 20 the debate on the four-day week

French C1
unit 3 · work in progress

Argue for and against a change at work in a planned essay, and use the dialectic plan again.

The DALF essay is marked on how you handle the other side: a real antithesis, a concession, then a conclusion that weighs both. Today you practise that balance on a debate everyone has an opinion about.

words

word	meaning	example
toujours est-il que	the fact remains that	Toujours est-il que personne n'a encore essayé. The fact remains that nobody has tried it yet.
a fortiori	all the more so	C'est difficile pour un café, a fortiori pour un petit. It's hard for a café, all the more so for a small one.
tout compte fait	all things considered	Tout compte fait, l'idée n'est pas mauvaise. All things considered, the idea isn't bad.
le partisan	supporter (of an idea) (pl. partisans)	Les partisans de la réforme parlent de bien-être. Supporters of the reform talk about well-being.
syndical	union (adj.)	Une représentante syndicale participe au débat. A union representative takes part in the debate.
l'opposant	opponent (pl. opposants)	Les opposants craignent une baisse des salaires. Opponents fear a fall in wages.
l'indemnité	allowance, compensation (payment) (pl. indemnités)	Les employés reçoivent une indemnité de transport. Employees get a transport allowance.
la compensation	compensation (pl. compensations)	En compensation, les horaires sont plus longs. In compensation, the hours are longer.
revendre	to resell, to sell on	Il a revendu son vieux vélo. He sold his old bike.
le désaccord	disagreement (pl. désaccords)	Nous sommes en désaccord sur un point. We disagree on one point.
le préjudice	harm, damage, loss (pl. préjudices)	Cette décision cause un préjudice aux petits commerces. This decision harms small shops.
l'affrontement	clash, confrontation (pl. affrontements)	Le débat ne doit pas devenir un affrontement. The debate must not become a clash.
le cortège	procession, march (pl. cortèges)	Le cortège a traversé la place dans le calme. The march crossed the square peacefully.
la concertation	consultation, dialogue (pl. concertations)	La réforme se fera après une concertation. The reform will come after consultation.

contraignant	restrictive, demanding	Les horaires du café sont contraignants. The café's hours are demanding.
consultatif	advisory	Le vote est seulement consultatif. The vote is only advisory.
la querelle	quarrel, dispute (pl. querelles)	Ce n'est pas une querelle, c'est un débat. It isn't a quarrel, it's a debate.
réconcilier	to reconcile	Peut-on réconcilier travail et vie personnelle ? Can work and personal life be reconciled?
mécontent	unhappy, dissatisfied	Les clients mécontents écrivent rarement. Dissatisfied customers rarely write.
concilier	to reconcile, to combine	Malik concilie ses études et son travail. Malik combines his studies and his work.
durcir	to harden, to toughen	Le ton du débat s'est durci. The tone of the debate hardened.
fédérer	to bring together, to unite	Thomas sait fédérer des avis différents. Thomas knows how to bring different views together.
implacable	relentless, implacable	La logique de Sam est implacable. Sam's logic is relentless.
tenace	tenacious, stubborn	Hugo est tenace : il ne lâche rien. Hugo is tenacious: he never gives in.
l'arbitrage	arbitration; trade-off	Thomas assure l'arbitrage du débat. Thomas referees the debate.
l'arrangement	arrangement, deal	Ils ont trouvé un arrangement pour le mardi. They found an arrangement for Tuesdays.

pattern the essay again: antithesis, concession, conclusion

thèse: les partisans… **antithèse: je vous l'accorde… toujours est-il que…**
a fortiori (an even stronger case) **conclusion: tout compte fait…**

An antithesis is not a list of drawbacks: answer the strongest objection, grant what is true (je vous l'accorde, certes), then show what still stands with toujours est-il que or il n'empêche que. A fortiori pushes an argument further: if it is true here, it is even truer there. Tout compte fait opens a conclusion that weighs both sides and takes a position.

Les partisans parlent de bien-être ; les opposants, de journées trop longues.
Supporters talk about well-being; opponents, about days that are too long.

Je vous l'accorde, la réforme a un coût. Toujours est-il qu'elle a réussi ailleurs.
I grant you that the reform has a cost. The fact remains that it has worked elsewhere.

Si c'est difficile pour un musée, ça l'est a fortiori pour un café. If it's hard for a museum, it's even harder for a café.

Tout compte fait, un essai d'un an serait la solution la plus raisonnable. All things considered, a one-year trial would be the most sensible solution.

dialogue preparing the debate

thomas Bon, jeudi : « La semaine de quatre jours : progrès ou illusion ? ». Pour une fois, au café de Léo. Il nous faut des partisans et des opposants.
Right, Thursday: "The four-day week: progress or illusion?". For once, at Léo's café. We need supporters and opponents.

anna Zoé sera pour, Hugo contre : il s'est empressé de le dire. Et Sam parlera comme employeur : un petit café n'a pas de surplus pour payer un salarié de plus.
Zoé will be for it, Hugo against: he was quick to say so. And Sam will speak as an employer: a small café has no surplus to pay an extra employee.

nadia Et moi, je suis hésitante. Au musée, nos horaires sont déjà contraignants : le week-end, les vacances scolaires…
And I'm hesitant. At the museum, our hours are already demanding: weekends, school holidays…

thomas Justement, Nadia, ton point de vue est précieux. Je tiens à ce que le débat soit équilibré, pas un affrontement.
That's exactly why your point of view is valuable, Nadia. I want the debate to be balanced, not a clash.

nadia Alors je ferai une proposition : un arrangement par équipes, après une vraie concertation. Une réforme imposée, ça fait des mécontents.
Then I'll make a proposal: an arrangement by teams, after real consultation. A reform that's imposed makes people unhappy.

anna Et la représentante syndicale ? Je lui ai envoyé nos coordonnées.
And the union representative? I sent her our contact details.

nadia Elle viendra. Elle est tenace, et sa logique est implacable : pas de semaine de quatre jours sans compensation. Avec l'inflation, personne ne veut perdre une indemnité.
She'll come. She's tenacious, and her logic is relentless: no four-day week without compensation. With inflation, nobody wants to lose an allowance.

thomas Le vote du public sera consultatif, et j'assure l'arbitrage. Les questions de la salle viendront par écrit, même dans l'anonymat si on préfère.
The audience's vote will be advisory, and I'll referee. The audience's questions will come in writing, even anonymously if people prefer.

anna J'ouvrirai comme dans un exposé, pour la cohérence : la problématique, puis le plan. Dans un premier temps, les arguments des partisans ; dans un second temps, ceux des opposants.
I'll open like an exposé, for coherence: the central question, then the plan. First, the supporters' arguments; secondly, the opponents'.

nadia Si je peux me permettre : n'oublie pas la synthèse. Tout compte fait, l'enjeu, c'est de concilier le travail et la vie, sans préjudice pour les visiteurs.
If I may: don't forget the synthesis. All things considered, what's at stake is reconciling work and life, without harming the visitors.

thomas Et pour fédérer tout le monde, la convivialité : Léo a de l'énergie à revendre, il fera des crêpes.
And to bring everyone together, friendliness: Léo has energy to spare, he'll make crêpes.

anna Parfait. Après février, je veux une soirée sans polémique : une pression atmosphérique stable, sans orage, et pas de réaction en chaîne ! On ne dément rien, on ne vexe personne, on réconcilie les avis.
Perfect. After February, I want an evening without controversy: a steady atmospheric pressure, no storm, and no chain reaction! We deny nothing, we offend no one, we bring the views together.

spell it cover the word, write it, check

the fact remains that	**toujours est-il que**
all the more so	**a fortiori**

all things considered	**tout compte fait**
supporter (of an idea)	**le partisan**
union (adj.)	**syndical**
opponent	**l'opposant**

good to know · A fortiori is Latin, written without accents: a fortiori, a priori, a posteriori. Un préjudice is harm or loss (sans préjudice pour les visiteurs); a prejudice is un préjugé. Le partisan (a supporter) and l'opposant (an opponent) are neutral words in a debate; in an essay, prefer them to les gens pour, les gens contre.

For, against, and a way through: you have now built the whole French essay twice. Thursday, the debate.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**

wishyou.today learning

day 21 mission: malik's first week

French C1
unit 3 · work in progress

Follow a business presentation heard twice, check true/false claims against it, and give a planned exposé from two documents.

This mission puts unit 3 to work: expectations, the perfect participle, figures in a synthèse, forecasts in the conditional, concession and the argued essay. Sam's presentation to the bank is your long listening document, and the debate gives you the material for a five-minute exposé.

chapter 1 malik's first service

léo Midi moins le quart : premier service du menu du jour ! Malik, tu es prêt ?
A quarter to twelve: first service of the set menu! Malik, are you ready?

malik Prêt. J'ai lu tes consignes deux fois : steak, saumon grillé, salade de crevettes au vinaigre, ou sandwich à la dinde. Et toujours un plat sans porc.
Ready. I've read your instructions twice: steak, grilled salmon, prawn salad with vinegar dressing, or a turkey sandwich. And always a pork-free dish.

sam Et n'oublie pas : je veille à ce que chaque table soit servie en moins de dix minutes. Je suis le coordinateur, mais la coordination entre la cuisine et la salle, c'est l'affaire de tous.
And don't forget: I make sure every table is served in under ten minutes. I'm the coordinator, but coordination between the kitchen and the floor is everyone's job.

martin Bonjour, jeune homme. Vous êtes nouveau ? Un menu, s'il vous plaît. Quelle cuisson pour le steak ?
Hello, young man. Are you new? A set menu, please. How is the steak cooked?

malik Bonjour, Madame. Comme vous voulez : à point ou bien cuit. Le bœuf vient d'une ferme de Normandie.
Hello, Madam. As you like: medium or well done. The beef comes from a farm in Normandy.

martin À point. Vous êtes bien courtois, c'est rare ! Et c'est vous qui avez réparé le robinet de Léo, paraît-il ?
Medium. You're very courteous, that's rare! And you're the one who fixed Léo's tap, I hear?

malik Oui, Madame, avec un tournevis et un peu d'habileté. Je suis étudiant ingénieur, pas apprenti serveur, mais je veux perfectionner mon service. Oh, pardon, je suis maladroit : votre fourchette !
Yes, Madam, with a screwdriver and a little skill. I'm an engineering student, not an apprentice waiter, but I want to improve my service. Oh, sorry, I'm clumsy: your fork!

léo Malik ! Trois steaks, deux saumons ! Ça bosse, aujourd'hui !
Malik! Three steaks, two salmons! We're busy today!

sam Trente-deux couverts, et il n'est que treize heures. Si fatigant que soit le service, on tient le rythme.
Thirty-two covers, and it's only one o'clock. However tiring the service is, we're keeping up.

malik J'épluche les légumes pour demain ? Il me reste une heure avant de partir.
Shall I peel the vegetables for tomorrow? I have an hour left before I go.

martin Pour la fourchette, ce n'est rien. Léo, votre nouveau serveur est une perle : quelle gentillesse, et il reste humble. Toute pressée que je suis, je reviendrai demain. J'ai beaucoup de sympathie pour ce jeune homme.
Never mind the fork. Léo, your new waiter is a gem: so kind, and he stays humble. Busy as I am, I'll be back tomorrow. I've taken a real liking to this young man.

léo Merci, Madame Martin ! Tu vois, Sam : la convivialité, ça marche aussi à midi.
Thank you, Madame Martin! You see, Sam: friendliness works at lunchtime too.

chapter 2 a new life

anna Alors, Sam, ce dernier jour à l'hôtel ?
So, Sam, your last day at the hotel?

sam J'ai été plus ému que prévu. Ayant passé des années là-bas, je pensais partir sans regret. Mais mes collègues m'ont fait une petite fête. Même mon prédécesseur est venu !
I was more moved than I expected. Having spent years there, I thought I'd leave without regret. But my colleagues threw me a little party. Even my predecessor came!

léo Et ton directeur ?
And your manager?

sam Il a fini par accepter. Il n'est pas arrogant, il voulait juste me garder : il m'a proposé un échelon de plus, un contrat plus avantageux. Mais l'avancement ne me frustre plus. Étant arrivé avec deux valises, je repars avec une lettre de recommandation !
He came round in the end. He isn't arrogant, he just wanted to keep me: he offered me a promotion, a better contract. But promotion doesn't frustrate me any more. Having arrived with two suitcases, I'm leaving with a reference letter!

anna Tu vois : ta lettre était courtoise et claire. Et ton successeur ?
You see: your letter was courteous and clear. And your successor?

sam Je l'ai formé patiemment pendant deux semaines. S'étant débrouillé seul dès le second jour, il est prêt.
I trained him patiently for two weeks. Having managed on his own from the second day, he's ready.

léo Et toi, tu n'es pas un peu angoissé ? Plus de salaire fixe…
And you, aren't you a bit anxious? No more fixed salary…

sam Si, un peu stressé. Je ne suis pas enclin à m'aventurer sans plan. Mais j'ai opté pour l'épanouissement : je préfère un projet audacieux à un travail ennuyeux. Fini, la frustration. En contrepartie, je me lève le matin avec envie : ce café me redonne de l'énergie.
Yes, a bit stressed. I'm not inclined to venture out without a plan. But I've opted for fulfilment: I prefer a bold project to a boring job. No more frustration. In return, I get up in the morning wanting to go: this café gives me my energy back.

anna Désireux, impatient, enthousiasmé : je ne t'ai jamais vu comme ça ! Il faut de l'audace, et tu en as.
Eager, impatient, fired up: I've never seen you like this! It takes daring, and you have it.

sam C'est vrai. J'ai tablé sur un an pour que le café soit lucratif. Je parie que j'ai raison. Enfin… si la banque nous suit vendredi.
That's true. I've banked on a year for the café to become profitable. I bet I'm right. Well… if the bank backs us on Friday.

léo Ne déprime pas avant vendredi, mon pote ! Tu vas t'épanouir ici, tu verras. Résolument positif, d'accord ?
Don't get down before Friday, mate! You're going to thrive here, you'll see. Resolutely positive, OK?

sam D'accord. Mais ce soir, je prépare ma présentation. Et toi, ne t'empresse pas de commander de nouvelles tasses : on compte !
OK. But tonight I'm preparing my presentation. And you, don't rush to order new cups: we're counting the pennies!

chapter 3 inès's article

inès Dans notre quartier, le café du coin a un nouveau visage. Depuis janvier, ses deux associés ont tout changé : nouveau menu, nouveau serveur, et même un nouveau site internet. Cette petite entreprise, qui n'avait qu'un salarié à l'ouverture, en a aujourd'hui deux de plus. Faut-il y voir un cas isolé ? Pas vraiment : selon plusieurs enquêtes, les petits commerces qui innovent résistent mieux à la crise que les autres.

In our neighbourhood, the corner café has a new look. Since January its two partners have changed everything: a new menu, a new waiter, and even a new website. This small business, which had only one employee at the opening, now has two more. Should we see this as an isolated case? Not really: according to several surveys, small shops that innovate hold up better in the crisis than the others.

inès Le contexte n'est pourtant pas favorable. Le prix du café aurait augmenté de trente pour cent en un an, à cause de la sécheresse dans les pays producteurs et de la spéculation sur les marchés. De son côté, l'inflation devrait ralentir cette année, selon la banque centrale. Pour un café, ces deux mouvements ne s'annulent pas : les achats coûtent plus cher, tandis que les clients, eux, comptent leurs dépenses.

The context is nevertheless not favourable. The price of coffee has reportedly risen by thirty per cent in a year, because of drought in the producing countries and speculation on the markets. Meanwhile, inflation should slow down this year, according to the central bank. For a café these two movements do not cancel each other out: purchases cost more, while customers, for their part, count their spending.

inès Les associés ont choisi trois réponses. Premièrement, ils ont lancé un menu du midi à douze euros, de façon à remplir la salle quand elle était vide. Deuxièmement, ils ont comparé trois distributeurs avant de choisir le moins cher, puis ils ont modernisé leur stockage pour acheter davantage quand les prix baissent. Troisièmement, ils jettent moins : le pain qui reste le soir part chaque jour à une association.

The partners have chosen three answers. First, they launched a twelve-euro lunch menu, so as to fill the room when it was empty. Second, they compared three distributors before choosing the cheapest, then they modernised their storage in order to buy more when prices fall. Third, they throw away less: the bread left over in the evening goes every day to a charity.

inès Les résultats sont positifs, sans être spectaculaires. Le nombre de clients a triplé depuis l'ouverture, mais le café ne fait pas encore de surplus : il est tout juste à l'équilibre. Le patron, qui est aussi le cuisinier, le reconnaît volontiers : un bon trimestre ne suffit pas à rendre une entreprise rentable. Il faut encore du temps, et de la prudence.

The results are positive, without being spectacular. The number of customers has tripled since the opening, but the café does not yet make a surplus: it is just breaking even. The owner, who is also the cook, readily admits it: one good quarter is not enough to make a business profitable. It still needs time, and caution.

inès Les clients, eux, ne semblent pas se plaindre. Un retraité de l'immeuble d'à côté, qui vient chaque midi, dit qu'il aime la cuisine simple et le prix honnête : douze euros, c'est moins cher qu'au restaurant, et la qualité est meilleure. Plus surprenant, plusieurs jeunes viennent y travailler l'après-midi, ordinateur sur les genoux, ce qui remplit la salle à l'heure où elle était vide.

The customers, for their part, do not seem to complain. A pensioner from the building next door, who comes every lunchtime, says he likes the simple food and the honest price: twelve euros is cheaper than a restaurant, and the quality is better. More surprisingly, several young people come to work there in the afternoon, laptop on their knees, which fills the room at the time when it used to be empty.

inès Les syndicats de commerçants rappellent que tous les cafés n'ont pas les mêmes moyens. Un établissement qui ne peut pas embaucher, ou qui n'a pas de cuisine, ne pourra pas copier ce modèle. Certains experts font valoir que la solution viendra d'une aide publique ; d'autres jugent au contraire que les aides ne feraient que repousser le problème, et que chaque café doit d'abord apprendre à gérer ses coûts.

The shopkeepers' unions point out that not every café has the same means. A business that cannot hire, or that has no kitchen, will not be able to copy this model. Some experts argue that the solution will come from public aid; others, on the contrary, think that aid would only put the problem off, and that each café must first learn to manage its costs.

inès Un point fait cependant l'unanimité : un café n'est pas seulement un lieu où l'on boit. C'est aussi un lieu de rencontre, où se retrouvent les voisins, les étudiants, les retraités. Cette convivialité a une valeur que les chiffres mesurent mal, et c'est sans doute elle qui explique pourquoi les clients reviennent, même quand les prix augmentent un peu.

One point, however, is unanimous: a café is not only a place to drink. It is also a meeting place, where neighbours, students and pensioners come together. This friendliness has a value that figures measure badly, and it is probably what explains why customers come back, even when prices go up a little.

inès Au fond, l'histoire de ce café montre qu'on peut tenir bon en temps de crise. La crise oblige à choisir, à calculer, à innover. Mais elle demande aussi de ne pas rester seul : une bonne banque, un bon distributeur et de bons voisins comptent autant qu'une bonne idée. Reste à savoir si ce modèle pourra durer, quand les prix et les salaires changeront de nouveau.

In the end, the story of this café shows that you can hold on in a time of crisis. The crisis forces you to choose, to calculate, to innovate. But it also asks you not to stay alone: a good bank, a good distributor and good neighbours count as much as a good idea. It remains to be seen whether this model can last, when prices and wages change again.

chapter 4 two radio flashes, heard once

thomas Les prix, d'abord. Selon la banque centrale, l'inflation aurait baissé à trois pour cent en mars, contre cinq pour cent en janvier. Les prix de l'énergie seraient plus stables, mais celui du café aurait encore augmenté, de dix pour cent en trois mois.

Prices, first. According to the central bank, inflation has reportedly fallen to three per cent in March, against five per cent in January. Energy prices are said to be more stable, but the price of coffee has reportedly risen again, by ten per cent in three months.

thomas Les experts restent prudents : une mauvaise récolte ou une nouvelle crise de l'énergie pourrait faire repartir les prix. Pour les petits commerces, la banque centrale recommande de comparer les distributeurs, et d'acheter en plus grande quantité quand les prix baissent.

Experts remain cautious: a bad harvest or a new energy crisis could push prices up again. For small businesses, the central bank recommends comparing distributors and buying in larger quantities when prices fall.

thomas Du côté de l'emploi, un grand magasin de la capitale annonce l'embauche de deux cents salariés d'ici l'été, surtout pour le service aux clients. Les candidats doivent envoyer leur CV avant la fin du mois, avec une lettre. Les salaires suivent la grille de l'entreprise, avec une prime d'été.

On the jobs front, a department store in the capital announces the hiring of two hundred employees by the summer, mostly for customer service. Candidates must send their CV before the end of the month, with a letter. Salaries follow the company's scale, with a summer bonus.

thomas Le magasin cherche aussi des apprentis, qui travailleront deux jours par semaine et suivront des cours les autres jours. Un responsable explique que le magasin tient à ce que chaque nouveau salarié soit formé par un collègue expérimenté pendant ses deux premières semaines.

The store is also looking for apprentices, who will work two days a week and attend classes on the other days. A manager explains that the store insists that every new employee be trained by an experienced colleague during their first two weeks.

chapter 5 progress or illusion?

thomas Bonsoir à toutes et à tous, et bienvenue au café de Léo pour ce jeudi du débat, pour une fois hors du musée. Notre question : « La semaine de quatre jours : progrès ou illusion ? ». J'assure l'arbitrage, et le vote de la salle sera consultatif. Zoé, vous êtes partisane : à vous.

Good evening, everyone, and welcome to Léo's café for this Thursday debate, for once outside the museum. Our question: "The four-day week: progress or illusion?". I'm refereeing, and the audience's vote will be advisory. Zoé, you're in favour: over to you.

zoé Merci. Je suis convaincue que c'est un progrès. Un jour de plus pour se reposer, c'est moins de stress et plus d'efficacité. Plusieurs pays l'ont déjà essayée, encore que ce ne soit pas facile partout.

Thank you. I'm convinced it's progress. One more day to rest means less stress and more efficiency. Several countries have already tried it, although it isn't easy everywhere.

hugo Si je peux me permettre : quatre journées de dix heures, c'est très fatigant. Je ne suis pas un opposant à la détente, et ce n'est pas égoïste de vouloir du repos. Mais je crains une illusion.

If I may: four ten-hour days are very tiring. I'm no opponent of relaxation, and it isn't selfish to want rest. But I fear an illusion.

zoé Je vous l'accorde, les journées seraient plus longues. Toujours est-il que les salariés qui l'ont testée ne veulent plus revenir en arrière. La semaine dernière, un cortège a même défilé pour la demander.

I grant you that the days would be longer. The fact remains that employees who have tried it don't want to go back. Last week, a march even paraded to demand it.

thomas Sam, vous êtes employeur. Votre avis ?

Sam, you're an employer. Your view?

sam Pour un petit café, c'est très contraignant. Nous sommes ouverts six jours sur sept. Si je donne un jour de plus à chacun, je dois embaucher, et je n'ai pas de surplus. C'est difficile pour un musée, a fortiori pour un café.

For a small café it's very restrictive. We're open six days a week. If I give everyone an extra day, I have to hire, and I have no surplus. It's hard for a museum, all the more so for a café.

thomas Nadia, vous avez une proposition.

Nadia, you have a proposal.

nadia Oui. Ne transformons pas ce désaccord en affrontement : une réforme imposée irrite et intimide les équipes. Je propose un arrangement par équipes, testé pendant un an, après une vraie concertation avec la représentante syndicale. Elle est tenace et sa logique est implacable : personne ne doit perdre une indemnité, ni subir un préjudice.

Yes. Let's not turn this disagreement into a clash: a reform that's imposed irritates and intimidates teams. I propose an arrangement by teams, tested for a year, after real consultation with the union representative. She is tenacious and her logic is relentless: nobody should lose an allowance or suffer any harm.

hugo Je l'admets : cette proposition peut nous réconcilier et nous fédérer. Elle concilie le repos et le service.

I admit it: this proposal could reconcile us and bring us together. It combines rest and service.

zoé D'accord : pas de querelle, un essai. Ma position ne se durcit pas, et Léo a de l'énergie à revendre pour servir les crêpes !

Agreed: no quarrel, a trial. My position isn't hardening, and Léo has energy to spare to serve the crêpes!

thomas Une question écrite de la salle, anonyme : « Et les clients, dans tout ça ? Seront-ils mécontents ? »

A written question from the audience, anonymous: "And what about the customers? Will they be unhappy?"

sam Si l'organisation est bonne, ils ne verront aucune différence. Tout compte fait, je ne suis pas contre un essai, à condition qu'il soit négocié métier par métier.

If it's well organised, they won't see any difference. All things considered, I'm not against a trial, provided it's negotiated job by job.

chapter 6 our first quarter

sam Madame, Monsieur, merci de nous recevoir. Je suis l'un des deux associés du café, avec Léo, et à partir de cette semaine, j'en suis le manager à plein temps. Je vais vous présenter brièvement notre premier trimestre. Dans un premier temps, je vous donnerai les chiffres ; dans un second temps, je vous présenterai notre nouveau projet, le menu du midi ; enfin, je répondrai à vos questions. Je tiens à ce que tout soit clair, et je suis prêt à détailler chaque chiffre.

Madam, Sir, thank you for seeing us. I am one of the café's two partners, with Léo, and from this week I am its full-time manager. I am going to present our first quarter briefly. First, I will give you the figures; secondly, I will present our new project, the lunch menu; finally, I will answer your questions. I want everything to be clear, and I am ready to go into any figure in detail.

sam Premièrement, les chiffres. De janvier à mars, le nombre de clients a triplé par rapport à nos premières semaines. Il ressort de notre comptabilité que, financièrement, le café est aujourd'hui à l'équilibre : les recettes couvrent le loyer, les salaires et les achats. En revanche, nous n'avons pas encore de surplus. Quelques précisions sur nos coûts : le loyer représente environ un quart de nos dépenses, les salaires un tiers, et les achats le reste. Le pain qui reste le soir part chaque jour à une association, et nous calculons chaque soir ce que nous commandons. Notre meilleur indicateur, le ratio entre le coût et le prix de chaque produit, reste stable malgré l'inflation : le prix du café aurait augmenté de 30 % en un an, mais nous avons changé de distributeur à temps, et nous avons modernisé notre stockage.

Firstly, the figures. From January to March, the number of customers tripled compared with our first weeks. Our accounts show that, financially, the café is breaking even today: the takings cover the rent, the wages and the purchases. On the other hand, we do not yet have a surplus. A few details on our costs: the rent is about a quarter of our spending, wages a third, and purchases the rest. The bread left over in the evening goes to a charity every day, and each evening we work out what we order. Our best indicator, the ratio between the cost and the price of each product, is stable despite inflation: the price of coffee has reportedly risen by 30% in a year, but we changed distributor in time, and we modernised our storage.

sam Ensuite, le menu du midi. Ayant constaté que l'après-midi ne nous rapportait presque rien, nous avons lancé lundi un menu du jour à douze euros, et nous avons embauché un étudiant à temps partiel pour le service. Nous sommes trois : Léo, Malik et moi. Ce n'est pas beaucoup, mais chacun sait ce qu'il doit faire, et la coordination entre la cuisine et la salle est bonne. Pour cette première semaine, nous avons servi trente-cinq couverts par jour en moyenne. Nous avons tablé sur quarante d'ici l'été, ce qui améliorerait nettement notre rentabilité, et le rendement des dix mille euros que j'ai investis.

Next, the lunch menu. Having noticed that the afternoon brought us in almost nothing, we launched a twelve-euro set menu on Monday, and we hired a part-time student for the service. We are three: Léo, Malik and me. It is not many, but everyone knows what they have to do, and the coordination between the kitchen and the floor is good. In this first week, we served thirty-five covers a day on average. We have banked on forty by the summer, which would clearly improve our profitability, and the return on the ten thousand euros I invested.

sam Enfin, nos engagements. Le premier versement de notre prêt est prévu en avril, et nous serons au rendez-vous : notre cadre budgétaire est strict. Nous ne demandons pas d'argent supplémentaire. Trois risques pèsent sur nous. Premièrement, le prix du café, qui pourrait encore monter. Deuxièmement, la fatigue de l'équipe, car nous sommes ouverts six jours sur sept. Troisièmement, la concurrence : un café voisin pourrait copier notre menu. Pour chacun de ces risques, nous avons prévu une réponse : un second distributeur, un jour de repos à tour de rôle, et une carte qui change souvent. Nous souhaitons seulement que le second versement soit repoussé de trois mois, le temps que le menu du midi trouve son public. Je précise que cette demande ne change pas le montant total de notre prêt.

Finally, our commitments. The first payment on our loan is due in April, and we will make it: our budget is strict. We are not asking for any extra money. Three risks weigh on us. First, the price of coffee, which could rise again. Second, the team's tiredness, since we are open six days a week. Third, competition: a neighbouring café could copy our menu. For each of these risks we have planned an answer: a second distributor, a day off in turn, and a menu that changes often. We only wish the second payment to be postponed by three months, while the lunch menu finds its customers. I should point out that this request does not change the total amount of our loan.

sam En fin de compte, notre café n'est pas encore très lucratif, mais il est solide. Nos clients reviennent, notre équipe est petite mais efficace, et notre quartier nous soutient. Si vous le permettez, un dernier mot sur la confiance. Quand nous avons ouvert, nous n'avions encore rien à vous montrer, et vous nous avez fait confiance. Trois mois plus tard, nous avons des chiffres, une équipe et un plan : c'est cela que vous pouvez juger aujourd'hui. Je vous remercie de votre attention, et je suis prêt à répondre à vos questions.

In the end, our café is not yet very profitable, but it is solid. Our customers come back, our team is small but efficient, and our neighbourhood supports us. If you will allow me, one last word on trust. When we opened, we had nothing to show you yet, and you trusted us. Three months later, we have figures, a team and a plan: that is what you can judge today. Thank you for your attention, and I am ready to answer your questions.

chapter 7 a good first quarter

léo Alors ? Raconte ! La banque ?
So? Tell us! The bank?

sam Elle consent à ce que le second versement soit repoussé de trois mois. Le conseiller a trouvé notre présentation limpide.
It agrees to postpone the second payment by three months. The adviser found our presentation crystal-clear.

anna Bravo ! Ta synthèse des chiffres était parfaite.
Well done! Your summary of the figures was perfect.

sam Il a quand même épluché nos comptes pendant une heure : chaque transaction, chaque ratio, la déclaration fiscale…
He still went through our accounts for an hour: every transaction, every ratio, the tax return…

malik Et le menu du midi ? Il en a parlé ?
And the lunch menu? Did he mention it?

sam Oui. Selon lui, avec quarante couverts par jour, notre rentabilité pourrait doubler d'ici l'été. Il a même parlé d'une modernisation de la cuisine, mais plus tard.
Yes. According to him, with forty covers a day, our profitability could double by the summer. He even mentioned modernising the kitchen, but later.

léo Doubler ! Je savais que mes steaks étaient un bon placement.
Double! I knew my steaks were a good investment.

sam Tes steaks, et ta planche de saucisson ! Mais restons prudents : avec la pénurie de café, la spéculation et l'inflation, les prix pourraient encore monter. Quelques firmes multinationales ont presque le monopole du café.
Your steaks, and your salami board! But let's stay cautious: with the coffee shortage, speculation and inflation, prices could rise further. A few multinational firms almost have a monopoly on coffee.

malik Pour la suite, j'ai deux idées. Un questionnaire sur le site, pour savoir ce que les clients veulent au menu. Et la start-up de Lille dont je vous ai parlé : elle achète le café sans intermédiaire et l'achemine elle-même. Leur approvisionnement est plus simple, et leurs prix plus stables.
For what comes next, I have two ideas. A questionnaire on the website, to find out what customers want on the menu. And the start-up in Lille I told you about: it buys coffee with no middleman and ships it itself. Their supply chain is simpler, and their prices more stable.

anna Ton site est superbe, Malik. Tu as cumulé les cours, le service et le site cette semaine : chapeau ! Un petit café qui sait innover, c'est sa meilleure compétitivité.
Your website is superb, Malik. You've combined classes, service and the website this week: hats off! A small café that knows how to innovate: that's its best competitive edge.

malik Merci. C'était fatigant, mais je me suis bien marré. Et Madame Martin m'a fait un compliment !
Thanks. It was tiring, but I had a great laugh. And Madame Martin paid me a compliment!

léo Alors, pour fêter notre premier trimestre : saumon grillé, veau, agneau… et crêpes ! Tout le monde reste dîner, c'est moi qui invite.
So, to celebrate our first quarter: grilled salmon, veal, lamb… and crêpes! Everyone's staying for dinner, it's on me.

talk 210 seconds

Prepare, then give an exposé of about three and a half minutes, as in the DALF C1 oral, from the two documents below. Introduce the topic and the problématique, announce a two- or three-part plan, use examples from the documents, take and nuance a position, and conclude. Document 1 (a press article): « Quatre jours, et après ? » Dans plusieurs pays européens, des dizaines d'entreprises ont testé la semaine de quatre jours sans baisse de salaire. Selon les bilans publiés, la plupart d'entre elles ont décidé de la garder : les salariés se disent moins stressés, les absences pour maladie ont baissé, et la production serait restée stable. Pour les chercheurs qui ont suivi ces essais, la clé du succès tient à l'organisation : moins de réunions, des tâches mieux définies, et du temps vraiment libre. Document 2 (an account from a shopkeeper): « Pas si simple pour les petits commerces » « Chez nous, la semaine de quatre jours, c'est un rêve », explique la patronne d'une boulangerie de quartier. « Nous sommes ouverts six jours sur sept. Si je donne un jour de plus à mes deux employés, je dois embaucher quelqu'un, et je n'en ai pas les moyens. » Comme elle, de nombreux artisans craignent une réforme pensée pour les bureaux. Les syndicats répondent qu'une organisation à tour de rôle est possible, à condition d'être négociée.

Les deux documents posent la question suivante : …

Je répondrai en deux temps. Dans un premier temps, … ; dans un second temps, …

Je vous l'accorde, … Toujours est-il que …

Tout compte fait, … Je vous remercie de votre attention.

model answer

Bonjour. Les deux documents que j'ai choisis portent sur un sujet qui divise : la semaine de quatre jours. Le premier, un article de presse, rend compte d'essais menés dans plusieurs pays européens ; le second donne la parole à la patronne d'une boulangerie de quartier. Ils posent ensemble une question simple, mais difficile : la semaine de quatre jours est-elle un progrès pour tous, ou seulement pour certains métiers ? Je répondrai en deux temps. Dans un premier temps, je montrerai pourquoi cette idée séduit autant. Dans un second temps, j'en présenterai les limites, avant de proposer une solution.

Premièrement, les résultats des essais sont positifs. Selon le premier document, la plupart des entreprises qui ont testé la semaine de quatre jours ont décidé de la garder. Les salariés se disent moins stressés, les absences pour maladie ont baissé, et la production serait restée stable. Ce qui me frappe, c'est la raison de ce succès : selon les chercheurs, ce n'est pas le jour libre en lui-même, mais l'organisation du travail, avec moins de réunions et des tâches mieux définies. Autrement dit, la réforme oblige à travailler mieux, pas seulement moins. On comprend donc l'engouement de nombreux salariés, d'autant que le repos permet de mieux concilier le travail et la vie personnelle.

Il n'en demeure pas moins que cette organisation a des limites. Le second document le montre clairement. Pour une boulangerie ouverte six jours sur sept, donner un jour de plus à chaque employé oblige à embaucher, et la patronne n'en a pas les moyens. Je vous l'accorde, l'exemple d'un seul commerce ne suffit pas à juger une réforme. Toujours est-il que de nombreux artisans partagent cette crainte : ils ont le sentiment d'une réforme pensée pour les bureaux. Si c'est difficile pour une entreprise moyenne, ça l'est a fortiori pour une petite boutique, qui n'a pas de surplus.

Faut-il alors renoncer ? Je ne le crois pas. Les syndicats proposent une solution intéressante : une organisation à tour de rôle, négociée métier par métier. Pour ma part, je pense que c'est la bonne voie, à condition qu'elle soit

testée d'abord, pendant un an par exemple, et que personne ne perde de salaire.

En conclusion, la semaine de quatre jours n'est ni une illusion ni une solution miracle. Tout compte fait, c'est un vrai progrès possible, mais pas une règle unique : chaque métier doit trouver sa propre organisation, après une concertation sérieuse entre employeurs et salariés. Je vous remercie de votre attention.

Hello. The two documents I have chosen deal with a subject that divides people: the four-day week. The first, a press article, reports on trials carried out in several European countries; the second gives a voice to the owner of a neighbourhood bakery. Together they raise a simple but difficult question: is the four-day week progress for everyone, or only for some jobs? I will answer in two parts. First, I will show why the idea is so attractive. Secondly, I will present its limits, before proposing a solution. Firstly, the results of the trials are positive. According to the first document, most of the companies that tested the four-day week decided to keep it. Employees say they are less stressed, sick leave has fallen, and output is said to have remained stable. What strikes me is the reason for this success: according to the researchers, it is not the day off itself, but the organisation of work, with fewer meetings and better-defined tasks. In other words, the reform forces people to work better, not just less. So we can understand the enthusiasm of many employees, all the more so as rest makes it easier to reconcile work and personal life. The fact remains that this arrangement has limits. The second document shows this clearly. For a bakery open six days a week, giving each employee an extra day means hiring, and the owner cannot afford it. I grant you that the example of a single shop is not enough to judge a reform. The fact remains that many craftspeople share this fear: they feel the reform was designed for offices. If it is hard for a medium-sized company, it is even harder for a small shop, which has no surplus. Should we give up, then? I don't think so. The unions propose an interesting solution: working in turns, negotiated job by job. For my part, I think this is the right way, provided it is tested first, for a year for example, and that nobody loses pay. In conclusion, the four-day week is neither an illusion nor a miracle solution. All things considered, it is real possible progress, but not a single rule: each job must find its own organisation, after serious consultation between employers and employees. Thank you for your attention.

A new job, a new menu, a debate and a bank meeting: you followed a whole month of working life in French, and you can now present figures and defend a view like a professional.
Do this day interactively, with audio and games, free at **wishyou.today/learning**